

## Глава 50: Гран-при (2)

Цзи Хэю преградили путь Август, Стэнли и Шиничи Мацусита, когда он вышел с катка.

— Хэю, ты великолепен! — Стэнли без всяких колебаний обнял руку Цзи Хэю, радостно болтая.  
— Неудивительно, что ты не мог ответить на мои сообщения, ты тратил время на тренировки!

Цзи Хэю оттолкнул чужую руку, не зная плакать или смеяться. Август, стоявший в стороне, смотрел на них с легкой ревностью в глазах.

— Как такое может быть!? — Август недоверчиво спросил. — Как ты смог прыгнуть тройной аксель?

— Он может все, — радостный Стэнли толкнул локтем Шиничи Мацусита со сложным выражением на лице. Но прежде чем Мацусита издал хоть звук, в глазах Августа вспыхнул соревновательный дух, его обжигающий взгляд не отрывался от фигуры Цзи Хэю, который тут же замер.

— Хоть ты и можешь прыгать тройной аксель, я не боюсь! Я все равно одолею тебя!

Не успел Август продолжить, как появился Евгений, наблюдавший за шумихой, и оттащил его.

— Извините, Август доставил вам неприятности, — Евгений едва кивнул Цзи Хэю. — Цзи, хорошо катаешься, с нетерпением жду твоего выступления в финале.

Отойдя в сторонку, он перешел на язык R, иначе до ушей Цзи Хэю донеслась бы жалобная речь Августа.

— Брат, зачем ты повышаешь его амбиции и разрушаешь мой престиж? Ты не веришь, что я своими силами смогу его одолеть?

Цзи Хэю получил приглашение поужинать от Цзян Ицина. Хотя комитет обеспечивает участников питанием, любая команда предпочитает привозить еду с собой, чтобы избежать диареи из-за отравления или акклиматизации. После приготовления блюд диетолог отвел Цзи Хэю в комнату Цзян Ицина.

Он только покинул тренировочную площадку и еще не успел переодеть спортивную форму, потому небрежно накинул сверху куртку, стоя у комнаты старшего.

— Сяо Хэю, ты уже здесь, — Цзян Ицин усадил Цзи Хэю в кресло. — Мы давно знакомы, два моих хороших друга, Лин Анран и Юнь Чэ, рассказывали о тебе, и вот, мы наконец встретились.

— Рад тебя видеть, Цзян-гэ, — Цзи Хэю вежливо поприветствовал старшего.

— Сяо Хэю, ты только с катка, зачем бежать наперегонки с временем? — Увидев спортивную форму на другом человеке, Цзян Ицин не удержался от удивленного возгласа.

— Все участники соревнования — выдающиеся личности, я должен работать еще усерднее, — Цзи Хэю многозначительно почесал нос.

— Ладно, давай поговорим за едой, — Цзян Ицин, не выдержав, погладил Цзи Хэю по голове, волосы оказались такими же мягкими, как он и представлял, глядя на фотографии. — Неудивительно, что Анран так много говорил и предлагал погладить тебя по голове.

— Кхм, кхм... — Цзи Хэю и представить не мог, как будут похожи Цзян Ицин и Лин Анран наедине, отчего лишился дара речи. — Давай поедем, Цзян-гэ, — Цзи Хэю уклонился от чужих рук, невинно пробормотав. — Я голоден.

— Хорошо, я больше не буду тебя дразнить, — произнес Цзян Ицин, забавляясь.

Они уже собирались приступить к еде, когда Цзи Хэю вдруг остановил его.

— В прошлый раз кто-то писал во время прямой трансляции, что если мы будем вместе есть, нужно обязательно сфотографироваться и выложить в wb.

Цзи Хэю: Приехал на финал в страну Р с Цзян-гэ, как и обещал, фото с ужином @Цзян Ицин [Здоровое питание 1] [Здоровое питание 2] IP-адрес: Страна Р

Цзян Ицин тут же ретвитнул его фото и подписал: «Я проверил для всех, в жизни Сяо Хэю так же красив, как на фото».

— Цзян-гэ, что ты хочешь этим сказать? — Цзи Хэю, увидев чужую подпись, указал на свой телефон и сказал чуть ли не плача.

— Правду, — Цзян Ицин шуточно пожал плечами.

Вскоре появились комментарии поклонников.

[Основные продукты — отварной фиолетовый картофель, рис и куча овощей, которые по виду почти не готовились, что-то на вегетарианском. От этого так хочется креветок, говядины или мясную нарезку.]

[Наверху, не ешьте только креветки и говядину. Овощи на фотографии будто не содержат

какой-либо соли или масла (осторожно).]

[Хахахаха, Сяо Хэю говорил, что он не стар, тогда просто взгляни на wb Цзян Ицина, а затем на свой]

[Прекрасно, хахахаха, старший Цзян теперь записан в молодежь]

[IP-адресом значится страна Р, я буду болеть за Сяо Хэю и бога Цзян в финале!]

[Хахахаха, Сяо Хэю, мы хотели увидеть тебя, а не еду]

— Сяо Хэю, похоже, твоя популярность довольно высока, — Цзян Ицин приподнял бровь.

— Цзян-гэ, не смейся надо мной, — беспомощно произнес парень. — Цзян-гэ номер один в китайской мужской сборной, моя известность не сравнится с твоей.

— Тот тройной аксель хорош, — Цзян Ицин улыбнулся и покачал головой. Он не стал продолжать тему, а вместо этого разрядил атмосферу шуткой. — Река Янцзы так быстро течет, все в порядке, дети выросли такими прекрасными.

Сейчас ему двадцать три года, золотые времена в спорте прошли. Накопленные за все время травмы начали мешать, он до сих пор держится за место в десятке лучших мира, но совсем скоро не сможет и этого. Шансы пробиться самому становятся все меньше и меньше.

Глядя на молодое, еще детское лицо Цзи Хэю, Цзян Ицин растерялся. Будь у него такой талант в возрасте Сяо Хэю, все было бы иначе?

Цзи Хэю, вероятно, догадался по испуганному взгляду о тревожащих его разум мыслях.

— Цзян-гэ снова шутит, — Цзи Хэю поджал губы и тихо вздохнул. Он не выказывал радости от чужого комплимента, а скорее ощущал едва заметный трепет. — Этого недостаточно, Август и другие намного сильнее. И они тоже хотят одержать верх в этом сезоне, борьбы будет нелегкой.

— Сяо Хэю, кто-нибудь тебе говорил, что ты слишком давишь на себя? — Старший, придя в себя, похлопал подростка по плечу и шутливо произнес. — Видишь ли, я в сборной уже как десять лет и не разу не завоевывал достойных наград. По такой логике я должен уже умереть.

— Это другое... — выпалил Цзи Хэю, а затем, осознав что-то, вдруг поменял свои слова. — Извини, Цзян-гэ, я не это имел в виду.

— Я знаю, — вздохнул Цзян Ицин. — Поэтому я и говорю, не дави на себя слишком сильно, хорошо? Тренер Чэнь обмолвился парой слов о твоих усиленных тренировках, как спортсмен, я не буду тебя останавливать, но, как твой старший по сборной, я надеюсь, что ты останешься целым. Сяо Хэю, тебе еще пятнадцать, будь честным с собой.

«По крайней мере, ты еще можешь стоять на льду, не нужно бороться со всеми всюду и сразу»  
— Цзян Ицин тихо добавил в своем сердце.

— Хорошо, — Цзи Хэю тихо кашлянул. — Но, Цзян-гэ, на льду, во время тренировки, ты чуть не упал при приземлении?

— ...ты заметил... — Цзян Ицин на мгновение замолчал, и тут же продолжил говорить с застывшей улыбкой на лице. — Сяо Хэю, не ожидал, что в таком юном возрасте ты заметишь эту деталь.

— Цзян-гэ, что с тобой? — Цзи Хэю колебался, но все же решился спросить. — Скажи мне правду.

— Ничего такого, небольшая старая травма, которая ни на что не повлияет, — Цзян Ицин, не желая больше говорить, потрепал юношу по макушке. — Не беспокойся о стольких вещах, предоставь это тренерам.

Цзи Хэю не поверил ни единому его слову, но не стал требовать от него другого ответа, просто спокойно смотрел на него, словно не сдвинется с места, пока не получит желаемое. Яркий свет отражался в янтарных глазах, делая их более бесстрастными и ясными. Глядя в такие глаза, мало, кто сможет оставаться при своем мнении.

У Цзян Ицина запершило в горле.

Он не хотел говорить на эту тему, боясь выставить свою уязвимость на всеобщее обозрение, а не из-за тяжелой травмы, полученной в подростковом возрасте. Несмотря на то, что Цзи Хэю готов услышать исчерпывающий ответ, он сам надеялся отложить это в долгий ящик.

— Хорошо, хорошо, раз так хочешь знать, — беспомощно пролепетал он, — это все из-за травмы правой лодыжки. — Под недоверчивым взглядом собеседника Цзян Ицин в смущении добавил.  
— ...это правда несерьезно и никак не мешает. С обезболивающим все должно быть как обычно.

Цзян Ицин ожидал расспросов со стороны Цзи Хэю, но тот, небрежно спросив, кивнул и больше ни о чем не спрашивал. Нет ни сожаления, ни сочувствия, такая реакция сняла напряжение.

— Да, я слышал, тренер Чэнь попросил Криса составить программу для тебя, а Джоанну

подготовить костюм? Выступление настолько великолепно, что даже Крис растрогался. Но если так подумать, не могу представить кого-то на месте тебя, кто мог бы коснуться струн души этого великого хореографа.

— Цзян-гэ преувеличивает, — лицо Цзи Хэю едва заметно покраснело от комплиментов. До личной встречи с старшим мужской сборной по фигурному катанию он и подумать не мог, что Цзян Ицин не холодный высокий бог, а скорее любитель пошутить.

— Я не лгу, — Цзян Ицин стал выглядеть серьезно, но не гладь он Цзи Хэю по голове, звучал бы убедительнее. — Ты этого заслуживаешь. Сяо Хэю, будь увереннее, не дави на себя слишком сильно. В твоём возрасте я наслаждался компьютерными играми с друзьями. Тренер Чэнь говорил мне, что ты беспокоишься о развитии Китая... Что ж, если дети будут так беспокоиться, никогда не вырастут.

На самом деле, Цзян Ицин прекрасно осознавал предел его возможностей с травмами. Ему как-никак уже двадцать три, он собирался положить конец спортивной карьере, и из-за ответственности, лежащей на плечах, он получил ранение на соревнованиях, что сократило его карьеру еще сильнее.

Евгений обмолвился, что уйдет через несколько сезонов, что же до Цзян Ицина, это произойдет скоро, но никак не позже. Евгений занимал первое место в десятки лучших круглый год, и он лучше всего знал обстановку в мире. Страна R — родина фигурного катания, в дополнение к лидеру Евгению, есть еще Антонио, занимавший четвертое место, и Полкан, занимавший шестое место. Полкану и Августу по шестнадцать лет, вскоре они переведутся во взрослую категорию. Фигурное катание R не пострадает от ухода Евгения.

Но он отличается от него. Фигурное катание в Китае не развито должным образом, и он единственный, кто держится на плаву среди мастеров и сохраняет авторитет страны. Если он все бросит, Китай больше не выйдет в финал, не говоря уже о получении медали. Он не может падать до тех пор, пока не найдется спортсмен, готовый поддерживать их статус.

Цзян Ицин уставился на молодого человека перед собой, его мысли летали в далеких даях.

15-летний Цзи Хэю, появившийся из воздуха, сумел выиграть чемпионат гран-при в Китае и получить второе место в М. Благодаря своей ослепительным победам он стал драгоценной темной лошадкой в глазах СМИ. И сегодня тройным акселем вновь доказал Цзян Ицину свой устрашающий талант и мощь. Молодой человек, как и короткая программа в его исполнении, — необычайно живучий и выносливый росток, со временем он, пережив долгую зиму, пустит корни и вырастет в гигантское дерево. Но единственное, чего не хватало Цзи Хэю, — времени.

Цзян Ицин переживает не из-за страха пасть. Нет, он боится его падения в темную пропасть от тяжести ноши.

Цзи Хэю сейчас входит в состав юношеской группы, однако прыжки, практикуемые им, почти достигли порога взрослой группы. Само собой разумеется, Цзи Хэю еще не дорос, и его кости

не так крепки для таких прыжков. Повреждения от четверных слишком велики для молодежи, высока вероятность подвергнуть свою жизнь опасности во время тренировки. Для такого сильного фигуриста, как Август, возможно ослабление нагрузки на колени, благодаря мышечной массе, но для таких стройняшек, как Цзи Хэю, вся отдача целиком и полностью приходится на колени.

Цзян Ицин все видел в его чистых глазах, отчего болело сердце. Но это выбор самого Цзи Хэю, и он не имел права вставать на пути, тем более, будь у него такой талант в пятнадцать, сделал бы тот же выбор.

— Я не вижу смысла беспокоиться, — Цзи Хэю слегка опустил голову, голос звучал тихо, но твердо. — В нынешних реалиях, фигурное катание это скорее гонка с самим собой, проверка собственных пределов. Я просто хочу отточить свои навыки, вот и все.

— Ты понимаешь, — произнес Цзян Ицин с улыбкой. — Сяо Хэю, ты все понимаешь.

Независимо, были ли это трудности Цзян Ицина, много лет терпевшего все трудности в одиночку, или давление, оказываемое юношей на самого себя, это осталось в тайне между ними. Парень использовал свое нежное, но неожиданно крепкое тело, чтобы донести до Цзян Ицина: Какие бы не были трудности и препятствия, лежащие на пути к продвижению Китая, они столкнутся с ними вместе в будущем.

— Давай отдохнем пораньше, не забудь помыть руки, — Цзян Ицин с улыбкой похлопал Цзи Хэю по плечу, отбрасывая чужую бессознательную серьезность. — С завтрашнего дня давай бороться за место под солнцем.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://bllate.org/book/14921/1326938>